

# Ufs

## No 978

8/30/2023

### Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



NtM-Editorial office  
Swedish Maritime Administration  
601 78 Norrköping

Sweden  
Tel: 0771 630 605  
E-mail: [ufs@sjofartsverket.se](mailto:ufs@sjofartsverket.se)

Publisher:  
Hydrographer Patrik Wiberg



[www.sjofartsverket.se](http://www.sjofartsverket.se)

The Swedish Notices to Mariners (Ufs) booklet is an official Swedish publication regularly published on a weekly basis.

Each PDF-file consists of a number of notices also accessible on [www.sjofartsverket.se/ntm](http://www.sjofartsverket.se/ntm)

Each booklet contains information on changes made to official Swedish nautical charts, as well as essential information on occurrences that pertain to safe navigation in Swedish waters.

Information available on foreign waters is limited. Ufs is not suitable for the task of keeping BA-charts and other nautical charts updated.

Note: Unintentional page breaks may occur as the PDF-file is generated automatically.

**Announcements** – General information, e.g. new chart editions, statutes/decrees from national authorities

**Notices** – Chart corrections and temporary/preliminary notices for a given geographical location

An asterisk (\*) in front of the notice number denotes that the notice is based on source material obtained from a Swedish national source and that the details stated therein affect Swedish waters.

When a notice number is followed by a '(P)' this signifies that the information contained therein is of a preliminary nature. An upcoming notice containing a chart correction will replace the former.

Similarly, when the letter '(T)' is used this indicates that the notice is of a temporary nature.

In case no period of validity is stated, such a notice will be invalidated either when a new temporary notice or a chart correction replaces it.

Information in temporary and preliminary notices are generally available as an update to ENC. In case ENC updates are not available, the notice will state 'Not shown in ENC'.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when describing a light house beam, indicate a direction from seaward towards shore.

Note: Chartlets are intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. Generally, these pictorials show the largest charted scale available for respective area.

The respective informant is responsible for factual content.

Please refer to more information on the use of Ufs in the official Swedish publication **Ufs A**.

## Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence that may have a detrimental impact on the safety at sea are to be reported to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: [swedentraffic@sjofartsverket.se](mailto:swedentraffic@sjofartsverket.se)

## Affected charts and Notices

Affected charts	Notice no	Affected charts	Notice no
7	17908 (T)	6163	17911 (T)
8	17908 (T)	6181	17886 (T)
10	17900 (T)	8141	17853
10	17911 (T)		
52	17857 (T)		
52	17870		
53	17870		
61	17900 (T)		
61	17911 (T)		
62	17900 (T)		
62	17911 (T)		
74	17908 (T)		
83	17908 (T)		
92	17904 (T)		
112	17737 (T)		
112	17791 (T)		
113	17822		
121	17893 (T)		
524	17857 (T)		
535	17860		
616	17900 (T)		
616	17911 (T)		
742	17908 (T)		
743	17908 (T)		
921	17853		
923	17904 (T)		
924	17904 (T)		
1353	17899 (T)		
6141	17906 (T)		
6162	17900 (T)		
6162	17911 (T)		
6163	17900 (T)		

# ANNOUNCEMENTS

**\* 17877****Chart: 524, 731**

**Sweden. not area bound. New print of charts. New edition of chart 524 and 731.**

A new edition of the following nautical charts are available from August 2023:

**Chart Edition**

524	9.0 NEW EDITION
731	14.0 NEW EDITION

A NEW EDITION is a print of an existing chart, containing changes significant to navigation which are not possible to fully describe in the Swedish NtM.

<https://ufs.sjofartsverket.se/en/Current/Products>

*Sjöfartsverket. Publ. 25 Aug 2023*

**\* 17905 (T)****Chart: 6143, 6144, 6145, 615, 616, 6163**

**Sweden. Northern Baltic. Stockholm archipelago. Sandhamn - Utö. Swimrun competition Ö till Ö .**

Time: September 4, 2023

A swimrun competition will take place on September 4 from 'Sandhamn' to the island 'Utö'. For information about the race course, please refer to <https://otilloswimrun.com/>

Mariners are advised to pass with caution and to respect instructions from safety crew.

Sandhamn	59-17,4N	018-54,4E
Utö	58-58,3N	018-20,8E

Not shown in ENC.

<https://otilloswimrun.com>

BSP Stockholm M 2022/s24, s25, s29, s30, s31, s32, s36, s37, s38, s43, s44, s45, s47, s49, s50, Bsp Stockholm N 2022/s41, BSP Stockholm S 2022/s06, s07, s09, s10, s11, s16, s17, s18, s34, s36, s37

*ÖtillÖ AB. Publ. 30 Aug 2023*

**\* 17910 (T)****Chart: 742****Sweden. Southern Baltic. Sölvesborg. Reduced maximal draught.**Expired notices: [2022:942/17316\(T\)](#)

Time: Until further notice.

Maximum draft for vessels calling Sölvesborg Hamn and to be moored south of berth no. 58 is reduced from 6,5 m to 6,0 m.

For more information regarding restrictions, guidelines and procedures, please visit: [www.sjofartsverket.se/en](http://www.sjofartsverket.se/en)

Sölvesborg, berth no. 58	56-01,83N	014-34,57E
--------------------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2022/s25, s52

*Sjöfartsverket. Publ. 30 Aug 2023*

# NOTICES

## Areas without notices in this booklet

Bay of Bothnia
The Quark
Sea of Åland and Archipelago Sea
Gulf of Finland
Gulf of Riga
Central Baltic
South-Eastern Baltic
South-Western Baltic
The Belts
Skagerrak
not area bound

## Sea of Bothnia

**\* 17857 (T)**

**Chart: 52, 524**

**Sweden. Sea of Bothnia. Sundsvall. Alnösundet. Works. Submarine cable.**

Time: September 18 - September 25, 2023.

Cable laying work will be performed in below mentioned area.

Work including diving operations.

Work area a)- d)	a)	62-25,82N	017-23,27E
	b)	62-25,81N	017-24,34E
	c)	62-25,47N	017-24,27E
	d)	62-25,64N	017-23,25E

Bsp Bottenhavet N 2019/s08, Bsp Bottenhavet S 2019/s08, Bsp Bottenhavet S 2023/s08

*Midnet Kabel och Fiberteknik AB. Publ. 30 Aug 2023*

**\* 17860**

**Chart: 535**

**Sweden. Sea of Bothnia. O om Gävle. N om Gräsö. Wreck.**

<b>Delete</b>	wreck, least depth unknown, PA	a)	60-35,68N	018-20,65E
<b>Insert</b>	wreck, least depth unknown	b)	60-34,77N	018-21,00E

Bsp Bottenhavet S 2019/s33, Bsp Bottenhavet S 2023/s33

*Sjöfartsverket. Publ. 25 Aug 2023*

**17870**

**Chart: 52, 53**

**Finland. Sea of Bothnia. Finland. S of Kristinestad. Fairway depth.**

<b>Amend</b>	fairway depth from 4,5 to 4,1	61-56,40N	021-10,32E
--------------	-------------------------------	-----------	------------

*Fi NtM 107 - 16/2023. Publ. 30 Aug 2023*

## Northern Baltic

**\* 17886 (T)**

**Chart: 6181**

**Sweden. Northern Baltic. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Södertälje. Canal 'Södertälje kanal'. Södertälje lock. Limited horizontal clearance.**

See: 2022:904/16664(T), 2022:935/17197(T)

Period of time: August - November 26, 2023.

The horizontal clearance in Södertälje lock is reduced to 19,1 meters due to construction works.

Södertälje lock	59-11,57N	017-37,94E
-----------------	-----------	------------

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s30

*Sjöfartsverket. Publ. 30 Aug 2023*

**\* 17900 (T)**

**Chart: 10, 61, 616, 6162, 6163, 62**

**Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. September 11 - 17, 2023.**

Position: Approx.	58-54N	018-20E	Utö firing exercise area
-------------------	--------	---------	--------------------------

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Firing will be performed with laser. Seafarers shall not use binoculars/optical instruments towards the area.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Date	Time	Range from shore
------	------	------------------

September 11 - 17	0900 - 1830 LT	2.4 M
-------------------	----------------	-------

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s07, Bsp Ostkusten 2021/s05, Bsp Ostkusten 2023/s05, BSP Stockholm S 2022/s04, s05, s13, s17, s18, s19, s34, s35, s37

*Försvarsmakten. Publ. 30 Aug 2023*

**\* 17906 (T)****Chart: 6141****Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Danvikskanalen. Danviksbron. Fairway temporarily closed.**Expired notices: [2023:974/17437\(T\)](#)

Period of time: August, 2023 - July 7, 2024.

Bridge 'Danviksbron' is being renovated. Traffic through channel 'Danvikskanalen' will be affected according to dates and conditions stated below.

Date	Conditions for vessels
Sept 4, 2023 - Oct 2, 2023	No bridge opening. Maximum air draft 10,8 m
Oct 3, 2023 - Nov 5, 2023	No bridge opening. Maximum air draft 10,8 m, fairway width 17 m
Nov 6, 2023 - Nov 17, 2023	No vessel traffic allowed
Nov 18, 2023 - Dec 3, 2023	No bridge opening. Maximum air draft 10,8 m, fairway width 17 m
Dec 4, 2023 - Dec 15, 2023	No vessel traffic allowed
Dec 16, 2023 - Jul 7, 2024	Fairway width 17 m

Bridge 'Danviksbron'	59-18,82N	018-06,28E
----------------------	-----------	------------

<https://www.regionstockholm.se/danviksbron>

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s52, BSP Stockholm M 2022/s10

Sjöfartsverket. Publ. 30 Aug 2023

**\* 17911 (T)****Chart: 10, 61, 616, 6162, 6163, 62****Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. September 4 - 7, 2023.**Expired notices: [2023:977/17867\(T\)](#)

Position: Approx.	58-54N	018-20E	Utö firing exercise area
-------------------	--------	---------	--------------------------

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Firing will be performed with laser. Seafarers shall not use binoculars/optical instruments towards the area.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Date	Time	Range from shore
September 4	0900 - 2100 LT	1.8 M
September 5	0900 - 1800 LT	1.8 M
September 6 - 7	0900 -1800 LT	0.6 M

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s07, Bsp Ostkusten 2021/s05, Bsp Ostkusten 2023/s05, BSP Stockholm S 2022/s04, s05, s13, s17, s18, s19, s34, s35, s37

Försvarsmakten. Publ. 30 Aug 2023

## Lake Mälaren and Södertälje Canal

**\* 17737 (T)****Chart: 112****Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. NW of Sigtuna. Erikssund. Bridge "Erikssundsbron". Works. Fairway closed.**

Time: September 18 - October 2.

The fairway under the bridge at Erikssund is closed for all marine traffic due to demolition works.

Closed fairway	59-38,43N	017-36,54E
----------------	-----------	------------

<https://www.sjofartsverket.se/en/services/bridges-and-canals/>

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s46, s59

Sjöfartsverket. Publ. 30 Aug 2023



**\* 17791 (T)****Chart: 112****Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Uppsala. Fyrisån. Construction of new bridge. Closed area.**

Time: September 18 - October 2.

A new bridge, 'Tullgarnsbron' will be constructed across Fyrisån. The fairway is closed for all vessel traffic due to the construction work. The closed area is marked with buoys.

Closed area a) - b)	a)	59-50,72N	017-39,09E
	b)	59-50,81N	017-38,99E

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s44, s60

*Sjöfartsverket. Publ. 30 Aug 2023***\* 17822****Chart: 113****Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Västerås. Amundsgundet. Buoyage.**

<b>Insert</b>	special purpose light buoy Fl Y 3s	59-35,523N	016-33,637E
---------------	------------------------------------	------------	-------------

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s58

*Transportstyrelsen. Publ. 30 Aug 2023***\* 17886 (T)****Chart: 6181****Sweden. Northern Baltic. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Södertälje. Canal 'Södertälje kanal'. Södertälje lock. Limited horizontal clearance.**

The notice is displayed in its entirety under the area Northern Baltic in the booklet.

## Southern Baltic

**\* 17908 (T)**

**Chart: 7, 74, 742, 743, 8, 83**

**Sweden. Southern Baltic. S of Åhus. Ravlunda. Firing exercises. September 6 - 14, 2023.**

Expired notices: [2023:977/17871\(T\)](#)

Position: Approx.	55-46N	014-20E	Firing restriction area R34 RAVLUNDA
-------------------	--------	---------	--------------------------------------

Restricted area R34 will be closed for traffic during stated times.

During exercise orange quick light, Q Or, is shown from shore.

For further information call "Ravlunda skjutfält" on VHF Ch 16/68 or call +46 734-22 24 90.

Date	Hours	Range
September 6 - 7	0900 - 1600 LT	5.4 M
September 11	1200 - 1700 LT	11.9 M
September 12 - 13	0900 - 2200 LT	11.9 M
September 14	0900 - 1700 LT	11.9 M

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2022/s06, s07, s24, s25, s26, s27, s28, s29, s30, s31, s32, s33, Bsp Sydkusten 2020/s06, s07, s29

Försvarsmakten. Publ. 30 Aug 2023

## The Sound

**17853**

**Chart: 8141, 921**

**Denmark. The Sound. Drogden. Saltholm. Saltholm Flak. Special purpose buoys. Underwater rock.**

<b>Insert</b>	special purpose light spar buoy Fl(5) Y 20s	a)	55-35,929N	012-48,161E
<b>Insert</b>	special purpose light spar buoy Fl(5) Y 20s	b)	55-38,791N	012-40,541E
<b>Insert</b>	special purpose light spar buoy Fl(5) Y 20s	c)	55-41,453N	012-43,037E
<b>Insert</b>	underwater rock	d)	55-41,045N	012-45,500E

Bsp Sydkusten 2020/s15, s17, s20, s21, s36, s41

Dk Efs 592/593 - 26/2023. Publ. 30 Aug 2023

## Kattegat

**\* 17904 (T)**

**Chart: 92, 923, 924**

**Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercise. September 7, 2023.**

Firing will take place at R41A Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extends from the shore according to the table below. A light on shore, VQ W, will be shown during firing.

For further information call +46 35 266 39 55, +46 35 536 77.

**Date                      Hours                      Range**

September 7	0900 - 1800 LT	1.7 M
-------------	----------------	-------

Position: Approx.	56-40,8N	012-38,6E	Firing restriction area R41 A RINGENÄS
-------------------	----------	-----------	--

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2021/s28, s29, s30, Bsp Västkusten S 2023/s28, s29, s30

*Försvarsmakten. Publ. 30 Aug 2023*

## Lake Vänern and Trollhätte Canal

**\* 17899 (T)**

**Chart: 1353**

**Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Göta älv. Trollhätte kanal. Lilla Edet. Trollhättan. Fairway closed September 7, 2023.**

Time: September 7, 2023.

Parts of river 'Göta älv' will be closed for traffic.

Fairway at Stridsbergsbron to Järnvägsbron will be closed for traffic with height over 6 meter during below stated date and time.

'Ström kanal' in 'Lilla Edet' will be closed for traffic during below stated date and time.

**Date and time:**

**Section:**

September 7, 0600 - 1800 LT	a)	58-17,55N	012-17,60E	'Stridsbergsbron', 'Järnvägsbron'
September 7, 0700 - 1800 LT	b)	58-08,10N	012-06,97E	Canal 'Ströms kanal' in Lilla Edet

Not shown in ENC.

Trollhätte kanal - Dalslands kanal 2020/s16, s17, s21

*Sjöfartsverket. Publ. 30 Aug 2023*

## Inshore waters

**\* 17893 (T)**

**Chart: 121**

**Sweden. Inshore waters. Göta kanal. Lake 'Boren'. Borensult. Works. Beacon.**

Time: until December 31, 2023.

The pier at the inlet to Borensult is being renovated. The beacon mentioned below is temporary dismantled during the work period.

Floodlit beacon	58-33,41N	015-04,92E
-----------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Göta Kanal 2022/s08

*AB Göta kanalbolag. Publ. 30 Aug 2023*